

OUTDOOR SOLAR WALL LIGHTS / LED-SOLAR-AUSSENWANDLEUCHTEN / APPLIQUES MURALES SOLAIRES À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-SOLAR-AUSSENWANDLEUCHTEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

OUTDOOR SOLAR WALL LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

APPLIQUES MURALES SOLAIRES À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED BUITENWANDLAMPE N OP ZONNE-ENERGIE

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

KINKIET LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

SOLÁRNÍ VENKOVNÍ NÁSTĚNNÁ LED SVĚTLA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

LED SOLÁRNE VONKAJŠIE NÁSTENNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

APLIQUES SOLAIRES LED PARA EXTERIORES

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(DK)

UDENDØRS LED VÆGLAMPER MED SOLCELLER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(IT)

LAMPADA LED DA PARETI ESTERNE, A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(HU)

KÜLSŐ FALI NAPELEMES LED-LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(DE)

(GB)

(FR)

(NL)

(PL)

(CZ)

(SK)

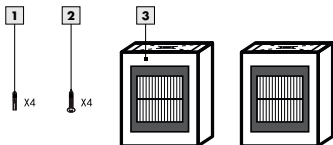
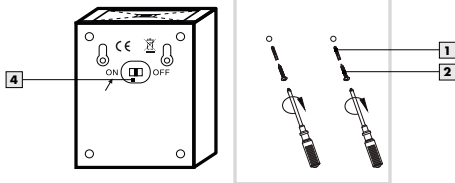
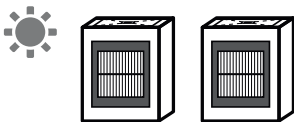
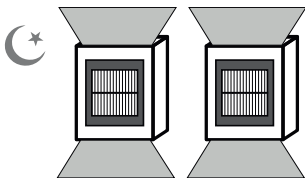
(ES)

(DK)

(IT)

(HU)

IAN 504616_2410

A**B****C****D**

Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	So verhalten Sie sich richtig
A	Ampere
 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)
W	Watt (Wirkleistung)
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
mA	Milliampere
	Nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Außenleuchte. Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis zu -21 °C.
	Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar.
	Wellpappe
	Pappe
	Papier

	Polyethylenterephthalat
	Polyethylen (geringe Dichte)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Lichtstrom in Lumen
	Lichttemperatur in Kelvin
	Farbwiedergabeindex
	Schutzart (spritzwassergeschützt)
	Dämmerungseinstellung
	Automatisches Einschalten bei Dämmerung und Auschalten Tagsüber.

Einleitung

	Akkuladung durch Sonnenenergie.
ta	höchste Bemessungs- / Umgebungstemperatur
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung ($< 60 \text{ V DC}$)

LED-Solar-Außenwandleuchten

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den

Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 2 LED-Solar-Außenwandleuchten
14179505L
- 4 Dübel
- 4 Schrauben
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1

 Dübel
- 2

 Schraube
- 3

 Leuchte
- 4

 EIN-/AUS-Schalter

● Technische Daten

Leuchte:

Modell-Nr.: 14179505L

Betriebsspannung: 1,2 V ===

Einleitung / Sicherheit

Nennleistung:	0,17 W
Schutzart:	IP44
Ladedauer:	ca. 6 Stunden
Leuchtdauer bei voller Akkuladung:	ca. 7 Stunden
Schutzklasse:	III / 

Solar Panel:

Ausgangsspannung: 2 V $\approx$, max. 160 mA

Akku:

Typ: Ni-MH AA (Nickel-Metall-
hydrid)

Nennleistung: 1,2 V $\approx$, 500 mAh

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

Sicherheit

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Dieser Artikel enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar, wenn die Leuchte das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die Leuchte entsorgt werden.
- Der Akku dieses Produkts ist nicht austauschbar.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LEDs nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

-  **WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFWAHREN!**

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich im Körper befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Sicherheit

- Verschießen Sie das Batteriefach immer vollständig. Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, nehmen Sie die Batterien heraus und halten Sie sie von Kindern fern.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

● **Vorbereitung**

● **Benötigtes Werkzeug und Material**

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/Markierwerkzeug
- Bohrmaschine
- Bohrer (ø 5 mm)
- Hammer
- Leiter
- Wasserwaage
- Maßband

● **Vor der Installation**

- Achten Sie unbedingt auf die Untergrundbeschaffenheit, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Mauerarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Untergrundbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Leuchte montieren

Hinweis: Wählen Sie für die Leuchte einen Platz möglichst mit direkter Sonneneinstrahlung. Jegliche Beschattung während des Tages kann die Aufladung erheblich beeinträchtigen. Die Leuchte sollte sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie z.B. Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, da sonst die LEDs nicht automatisch eingeschaltet werden können.

Hinweis: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten.

- Entfernen Sie vor der Nutzung sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien von der Leuchte und deren Zubehör.
- Vermessen Sie die Wand bzw. Montagefläche für die Bohrungen. Verwenden Sie zur genauen Ausrichtung eine Wasserwaage.
- Markieren Sie den Abstand der Montagelöcher.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 5 mm, Tiefe 40mm). Stellen Sie sicher, dass Sie keine Zuleitung beschädigen.
- Führen Sie die beigefügten Dübel **1** in die Bohrlöcher ein.
- Drehen Sie die beigefügten Schrauben **2** in die Dübel ein und lassen diese ca. 3 mm von der Wand bzw. Montagefläche abstehen.

Leuchte montieren / Akku aufladen / ...

- Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** auf die Position "ON".
- Befestigen Sie die Leuchte **3** mit den Montagelöchern an den Schrauben **2**. Achten Sie auf den richtigen Sitz.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Akku aufladen

- Schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** auf Position "ON". Nehmen Sie hierzu die Leuchte von den Schrauben **2** ab, indem Sie die Leuchte leicht nach oben schieben. Bei ausreichender Sonneneinstrahlung wird der Akku aufgeladen.

Hinweis: Das automatische Einschalten der Leuchte durch den Dämmerungssensor, kann das Aufladen des Akkus beeinträchtigen.

- Schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter auf die Position "OFF", wenn Sie die Leuchte eine längere Zeit nicht benutzen. Der Akku kann nicht geladen werden.

● Inbetriebnahme

- Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** auf die Position "ON". Die Leuchte **3** enthält einen Dämmerungssensor, der das Licht automatisch ein- und wieder ausschaltet.

Die Leuchte schaltet sich ein, sobald das Umgebungslicht $< 8 \text{ lx}$ beträgt.

Inbetriebnahme / Wartung und Reinigung

- Schalten Sie den EIN-/ AUS-Schalter auf die Position "OFF", wenn Sie die Leuchte eine längere Zeit nicht benutzen. Die automatische Einschaltung der Beleuchtung über den Dämmerungssensor ist nun ausgeschaltet.

● Wartung und Reinigung

WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter  auf die Position "OFF".

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Fehlererkennung und -beseitigung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung / Fehlerbeseitigung
Die Leuchte hat nur eine geringe Leuchtdauer oder keine Funktion.	Haben Sie sämtliche Schutzfolien entfernt?	Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien von der Leuchte.
	Solarzelle ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Solarzelle.
	Steht der EIN-/AUS-Schalter auf der Position „ON“?	Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf der Position „ON“.
	Störung durch andere Lichtquellen.	Positionieren Sie die Leuchte an einen Standort, wo keine anderen Lichtquellen auf die Leuchte scheinen können.
	Die Solarzelle empfängt nicht ausreichend Sonnenenergie wegen eines ungünstigen Standorts / trüber Witterung / Abschattung / der Jahreszeit, um den Akku zu laden.	Positionieren Sie die Leuchte an einen sonnigen Standort bzw. warten Sie sonniges Wetter ab.

Fehlererkennung und -beseitigung / Entsorgung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung / Fehlerbeseitigung
	Bei dunkler Witterung leuchtet die Leuchte tags / in der Dämmerung.	Warten Sie sonniges Wetter ab, um die Funktion der Leuchte zu prüfen.
	Ist der Akku aufgeladen?	Laden Sie den Akku auf, indem Sie die Leuchte in die Sonnte stellen.
	Der Akku wird nicht aufgeladen?	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Eine LED funktioniert nicht	Ist der Akku ausreichend geladen?	Prüfen Sie die Leuchte mit geladenem Akku.
	Der Akku ist neu und vollständig geladen?	Der Austausch einer LED ist nicht möglich. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

• Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-

tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung von Batterien/Akkus!



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir

Garantie und Service

kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14179505L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 504616_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

● **Konformitätserklärung C E**

Dieses Produkt und die mitgelieferten Batterien / Akkus erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND

Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used	
	Read the instructions!
	Proper handling
A	Ampere
	DC voltage (power and voltage type)
W	Watt (active power)
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Wear safety gloves!
	Observe warning notices and safety instructions!

	Risk of death and accidents for toddlers and children!
	Store away from children.
	The packaging is made of 100% recycled paper.
mA	Milliampere
	Not suitable as room lighting. This product is an outdoor light. The LED lamp is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.
	The illuminant in this light fixture cannot be replaced.
	Corrugated cardboard
	Cardboard
	Paper
	Polyethylene terephthalate

 	Polyethylene (low density)
 	Safety notes Instructions
 lm	Luminous flux in lumen
 K	Colour temperature in Kelvin
Ra CRI	Colour rendering index
 IP44 IP44	IP rating (splash-proof)
LUX (lx)	Twilight setting
	Automatic switch-on at dusk and switch-off during the day.
	Battery charging using solar energy.

ta	highest design temperature/ambient temperature
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)

Outdoor Solar Wall Lights

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

● Intended use

This product is suitable for outdoor use. This product is only intended for use in private households. This product is intended for normal operation.

Introduction

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 2 Outdoor Solar Wall Lights
14179505L
- 4 Dowels
- 4 Screwing
- 1 assembly instructions and user manual

● Parts description

- 1

 Dowel
- 2

 Screw
- 3

 Luminaire
- 4

 ON/OFF switch

● Technical data

Light:

Model no.:	14179505L
Operating voltage:	1.2 V ===
Rated power:	0.17 W
IP rating:	IP44
Charging time:	approx. 6 hours
Light duration with fully charged battery:	approx. 7 hours

Protection class: III / 

Solar panel:

Output voltage: 2 V $\approx$, max. 160 mA

Battery:

Type: Ni-MH AA (nickel metal
hydride)

Rated power: 1.2 V $\approx$, 500 mAh

● Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

Safety

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

RISK OF INJURY!

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Check the lamp for any damage before each use. Never use your lamp if you notice any damage.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- This item does not contain any parts that can be serviced by consumers.
- The light source of this product is not replaceable, when the luminaire has reached the end of its service life, the luminaire must be disposed of.
- The battery of this product is not replaceable.

- If you are not using the product, cleaning it or if a fault occurs, always switch the product off.



Prevent fire and injury hazards

- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not use an optical tool (e.g. magnifying glass) to look at the LEDs.
- Do not cover the lamp with cloths, curtains or other objects and keep away from other easily combustible materials. Ensure sufficient air circulation and distance around the lamp. Excessive heat development can lead to fire.
- Do not operate the product near any heat sources such as radiators or other appliances that emit heat!
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.



Safe working

- Mount the lamp so that it is protected from dirt and excessive heat.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the lamp under any circumstances if you are not concentrated or feel unwell.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.

- Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you believe that batteries have been swallowed or are in your body, consult a doctor immediately.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

-  **RISK OF EXPLOSION!** Never recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse

the affected region immediately with clear water and contact a physician!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if they come into contact with the skin. Wear suitable protective gloves.

● Preparation

● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil/marking tool
- Drilling machine
- Drill (ø 5 mm)
- Hammer
- Manager
- Spirit level
- Measuring tape

Prior to installation / Mounting the lamp

● Prior to installation

- Be sure to pay attention to the type of the supporting surface, as the enclosed fastening material is not suitable for all types of walls. Inquire at the hardware store about the screws and wall plugs suitable for your type of supporting surface. The manufacturer accepts no liability for improper wall to wall plug connection and any damage caused as a result.

● Mounting the lamp

Note: Select a location for the light where it is exposed to direct sunlight as far as possible. Any shading during the day can significantly impair charging. The light should not be located near other light sources such as street lamps or other lamps, as otherwise the LEDs cannot be switched on automatically.

Note: Orientation to the south is ideal. Choose an orientation with a slight deviation to the west rather than a slight deviation to the east.

- Remove all packaging materials and protective film from the lamp and its accessories before use.
- Measure the wall or mounting surface for the drill holes. Use a spirit level for precise alignment.
- Mark the distance between the mounting holes.
- Before drilling the fixing holes, make sure that no gas, water or electricity pipes can be drilled into or damaged at the drilling point.

Mounting the lamp / Charging the battery

- Now drill the fixing holes (Ø 5 mm, depth 40 mm). Make sure that you do not damage any supply lines.
- Insert the supplied plugs [1] into the drilled holes.
- Screw the enclosed screws [2] into the wall plugs and allow them to protrude approx. 3 mm from the wall or mounting surface.
- Set the ON/OFF switch [4] to the "ON" position.
- Attach the [3] light to the screws [2] using the mounting holes. Ensure correct fit.

Your lamp is now ready to use.

● Charging the battery

- Switch the ON/OFF switch [4] to the "ON" position. To do this, remove the light from the screws [2] by pushing the light slightly upwards. The battery is charged when there is sufficient sunlight.

Note: The automatic switching on of the light by the twilight sensor can affect the charging of the battery.

- Switch the ON/OFF switch to the "OFF" position if you are not using the light for a longer period of time. The battery cannot be charged.

● Start-up

- Set the ON/OFF switch **4** to the "ON" position. The **3** light contains a twilight sensor that switches the light on and off automatically.

The lamp switches on as soon as the ambient light is $< 8 \text{ lx}$.

- Switch the ON/OFF switch to the "OFF" position if you are not using the light for a longer period of time. The automatic activation of the lighting via the twilight sensor is now switched off.

● Maintenance and cleaning



WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!

Set the ON/OFF switch **4** to the "OFF" position.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● Error detection and elimination

Fault	Potential cause	Solution / troubleshooting
The light only has a short light duration or no function.	Have you removed all protective films?	Remove all protective film from the light.
	Solar cell is dirty.	Clean the solar cell.
	Is the ON/OFF switch in the "ON" position?	Set the ON/OFF switch to the "ON" position.
	Interference from other light sources.	Position the light in a location where no other light sources can shine on the light.
	The solar cell is not receiving enough solar energy to charge the battery due to an unfavourable location / cloudy weather / shading / the time of year.	Position the light in a sunny location or wait for sunny weather.
	In dark weather, the light illuminates during the day / at dusk.	Wait for sunny weather to check the function of the light.

Error detection and elimination / Disposal

Fault	Potential cause	Solution / troubleshooting
	Is the battery charged?	Charge the battery by placing the light in the sun.
	The battery is not charging?	Contact customer service.
An LED is not working	Is the battery sufficiently charged?	Check the light with a charged battery.
	Is the battery new and fully charged?	It is not possible to replace an LED. Contact customer service.

● **Disposal**



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with

the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

The built-in battery cannot be removed for disposal. Dispose of the entire product at a collection point for old electronics.

Defective or used batteries must be recycled in accordance with Regulation (EU) 2023/1542. Return batteries and/or the device to the collection points provided.

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Warranty and service



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a municipal collection point.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14179505L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Free service number:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 504616_2410) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Declaration of conformity CE

This product and the batteries / accus supplied fulfil the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.

Warranty and service

- **Manufacturer**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés	
	Veuillez lire les instructions !
	Conduite à tenir
A	Ampères
	Tension continue (type de courant et de tension)
W	Watt (puissance active)
	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !
	Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !
	Portez des gants de protection !
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !

	Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !
	Tenir hors de portée des enfants.
	L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
mA	Milliampères
	N'est pas conçu pour l'éclairage des pièces. Ce produit est une lampe d'extérieur. La lampe LED est adaptée aux températures extrêmes (jusqu'à -21 °C).
	La source lumineuse de ce produit n'est pas interchangeable.
	Carton ondulé
	Carton
	Papier
	Polyéthylène téréphtalate

 	Polyéthylène (faible densité)
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
 lm	Flux lumineux en lumen
 K	Température d'éclairage en kelvins
Ra CRI	Indice de rendu de couleur
 IP44	Type de protection (protection contre les projections d'eau)
LUX (lx)	Réglage de crépuscularité
	Allumage automatique à la tombée de la nuit et extinction la journée.
	Chargement de la batterie par l'énergie solaire.

Introduction

ta	Plus haute température de référence / ambiante mesurée
	Classe de protection III – protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)

Appliques murales solaires à LED

● Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation. Dépliez la page avec les illustrations. Cette notice fait partie intégrante de ce produit et contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes quant à l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de service. Veuillez conserver soigneusement cette notice et, le cas échéant, la transmettre à un tiers.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour une utilisation en extérieur. Ce produit est exclusivement destiné aux particuliers. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 2 Appliques murales solaires à LED
14179505L
- 4 chevilles
- 4 vis
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Descriptif des pièces

-  Cheville
-  Vis
-  Lampe
-  Interrupteur marche/arrêt

● Caractéristiques techniques

Lampe :

Numéro de modèle : 14179505L

Introduction / Sécurité

Tension de fonctionnement :	1,2 V ===
Puissance nominale :	0,17 W
Indice de protection :	IP44
Durée de charge :	env. 6 heures
Durée d'éclairage avec une batterie entièrement chargée :	env. 7 heures
Classe de protection:	III / 

Panneau solaire :

Tension de sortie :	2 V ===, max. 160 mA
---------------------	----------------------

Batterie :

Type :	Ni-MH AA (nickel-métal-hydrure)
Puissance nominale :	1,2 V ===, 500 mAh

● Sécurité



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels

causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

■ **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ RISQUE DE BLESSURES !

- Ne laissez pas traîner le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



Prévention de risques mortels par électrocution

Sécurité

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le luminaire n'est pas endommagé. N'utilisez jamais votre luminaire si vous constatez un quelconque dommage.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Cet article ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- La source lumineuse de ce produit n'est pas remplaçable, lorsque le luminaire atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire doit être mis au rebut.
- La batterie de ce produit ne peut pas être remplacée.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement survient, éteignez toujours le produit.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Ne couvrez pas la lampe avec des tissus, rideaux ou d'autres objets et respectez une distance avec d'autres matériaux facilement inflammables. Veillez à une bonne circulation de l'air et à ce que l'espace autour de la lampe soit suffisant. Un dégagement de chaleur excessif peut entraîner un incendie.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur !

- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.



Conduite à tenir

- Montez le luminaire de manière qu'il soit protégé de la poussière et d'un éventuel surchauffage.
- Soyez toujours vigilant ! Soyez toujours attentif à vos actions et agissez toujours avec bon sens. N'utilisez en aucun cas la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce manuel ainsi qu'avec le produit lui-même avant de l'utiliser.



Consignes de sécurité concernant les piles/batteries

-   **AVERTISSEMENT ! TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

- Débarrassez-vous immédiatement des piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou se trouvent dans votre corps, consultez immédiatement un médecin.

Sécurité

- Refermez toujours complètement le compartiment à pile. Si le compartiment des piles n'est pas bien fermé, n'utilisez plus le produit, retirez les piles et tenez-les hors de portée des enfants.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

Risques de fuites des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !
-  **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !**
Le contact avec des piles/batteries endommagées ou présentant des fuites peut causer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.

● Préparation

● Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon à papier / outil de marquage
- Perceuse
- Foret (ø 5 mm)
- Marteau
- Échelle
- Niveau à bulle
- Mètre ruban

● Avant l'installation

- Vérifiez impérativement la nature du support, car le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs. Renseignez-vous en magasin sur les vis et chevilles adaptées à la nature du support. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'assemblage incorrect du support et des chevilles, ainsi que d'éventuels dommages qui en résulteraient.

Montage de la lampe

● Montage de la lampe

Remarque : Dans la mesure du possible, choisissez un emplacement d'installation directement exposé aux rayons du soleil. Toute ombre présente la journée peut affecter considérablement le chargement de la batterie. La lampe ne doit pas se trouver à proximité d'autres sources lumineuses telles que, par exemple, des réverbères ou d'autres éclairages, car les LED ne pourraient alors pas s'allumer automatiquement.

Remarque : Une orientation au sud est recommandée. Le cas échéant, choisissez plutôt une orientation légèrement vers l'ouest que vers l'est.

- ❑ Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et les films de protection de la lampe et de ses accessoires.
- ❑ Mesurez le mur ou la surface de montage pour procéder aux perçages. Utilisez un niveau à bulle pour une orientation précise.
- ❑ Marquez l'écartement entre les trous de montage.
- ❑ Avant de percer les trous de montage, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne risque d'être percée ou endommagée dans la zone de perçage.
- ❑ Percez maintenant les trous de montage ($\varnothing$ 5 mm, profondeur 40 mm). Veillez à n'endommager aucune conduite.
- ❑ Insérez les chevilles [1] fournies dans les trous de perçage.
- ❑ Vissez les vis [2] fournies dans les chevilles et laissez-les dépasser du mur ou de la surface de montage d'environ 3 mm.
- ❑ Placez l'interrupteur marche/arrêt [4] sur la position « ON ».

Montage de la lampe / Charger la batterie / ...

- Fixez la lampe [3] à l'aide des vis [2] présentes dans les trous de montage. Veillez à ce qu'elle soit bien positionnée.

Votre lampe est désormais prête à l'emploi.

● Charger la batterie

- Placez l'interrupteur marche/arrêt [4] sur la position « ON ». Pour ce faire, retirez la lampe des vis [2] en la poussant légèrement vers le haut. Si l'ensoleillement est suffisant, la batterie se charge.

Remarque : L'allumage automatique de la lampe par le capteur crépusculaire peut affecter le chargement de la batterie.

- Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « OFF » lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant une période prolongée. La batterie ne peut pas être chargée.

● Mise en marche

- Placez l'interrupteur marche/arrêt [4] sur la position « ON ». La lampe [3] contient un capteur crépusculaire qui allume et éteint automatiquement la lampe.

La lampe s'allume dès que la lumière ambiante est $< 8 \text{ lx}$.

- Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « OFF » lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant une période prolongée. L'allumage automatique de la lampe par le capteur crépusculaire est alors désactivé.

● Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !

Placez l'interrupteur marche/arrêt  sur la position « OFF ».

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Détection et correction des erreurs

Erreur	Cause possible	Solution / Correction des erreurs
La lampe ne fonctionne pas ou sa durée d'éclairage est faible.	Avez-vous retiré tous les films de protection ?	Retirez tous les films de protection de la lampe.
	La cellule solaire est encrassée.	Nettoyez la cellule solaire.
	L'interrupteur marche/arrêt est-il bien sur la position « ON » ?	Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « ON ».
	Perturbation par d'autres sources lumineuses.	Positionnez la lampe dans un endroit où aucune autre source lumineuse ne peut éclairer la lampe.

Détection et correction des erreurs

Erreur	Cause possible	Solution / Correction des erreurs
	La cellule solaire ne reçoit pas suffisamment d'énergie solaire pour charger la batterie en raison d'un emplacement défavorable / d'un temps maussade / de la présence d'ombre / de la période de l'année.	Positionnez la lampe dans un endroit ensoleillé ou attendez que le temps soit ensoleillé.
	Lorsque le temps est sombre, la lampe s'allume la journée / à la tombée de la nuit.	Attendez que le temps soit ensoleillé pour vérifier le bon fonctionnement de la lampe.
	La batterie est-elle chargée ?	Chargez la batterie en plaçant la lampe au soleil.
	La batterie ne se charge pas ?	Adressez-vous au service client.
Une LED ne fonctionne pas	La batterie est-elle suffisamment chargée ?	Vérifiez le fonctionnement de la lampe avec la batterie chargée.

Erreur	Cause possible	Solution / Correction des erreurs
	La batterie est neuve et complètement chargée ?	Le remplacement d'une LED est impossible. Adressez-vous au service client.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations

de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.

Mise au rebut



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour être mise au rebut. Déposez le produit complet dans un point de collecte pour vieux appareils électroniques.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au règlement (UE) 2023/1542. Déposez les piles et/ou l'appareil dans une infrastructure de collecte locale.

Dommages environnementaux en cas de mauvaise élimination des piles/batteries !



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent faire l'objet d'un traitement spécial. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, veillez à déposer les batteries usagées dans un point de collecte local.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

Garantie et service après-vente

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Garantie et service après-vente

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante : 14179505L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Numero de service gratuit :
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 504616_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● **Déclaration de conformité CE**

Ce produit et les piles / accumulateurs fournies sont conformes aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

● **Fabricant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE

Legenda van de gebruikte pictogrammen

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees de instructies!
	Zo handelt u correct
A	Ampère
 d.c. DC	Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)
W	Watt (nuttig vermogen)
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	Veiligheidshandschoenen dragen!
	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!

	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	Buiten het bereik van kinderen bewaren!
	De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
mA	Milliampère
	Niet geschikt om een ruimte te verlichten. Bij dit product gaat het om een buitenlamp. De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.
	De lichtbron van dit product is niet verwisselbaar.
	Golfkarton
	Karton
	Papier
	Polyethyleentereftalaat

 	Polyethyleen (geringe dichtheid)
 	Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen
 lm	Lichtstroom in Lumen
 K	Lichttemperatuur in Kelvin
Ra CRI	Kleurweergave-index
 IP 44 IP44	Beschermingsklasse (spatwaterdicht)
LUX (lx)	Schemerinstelling
	Automatisch inschakelen bij schemering en uitschakelen bij daglicht.
	Accu opladen met zonne-energie.

ta	hoogste nominale/omgevingstemperatuur
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)

LED buitenwandlampen op zonne-energie

● Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U heeft daarmee gekozen voor een hoogwaardig product. Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door.

Klap de pagina met de afbeeldingen open. Deze handleiding hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen over de ingebruikname en de omgang ermee. Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht. Controleer voor de ingebruikname of alle onderdelen goed zijn gemonteerd. Als u nog vragen heeft of u twijfelt hoe u met het apparaat moet omgaan, neem dan contact op met de verkoper of de klantenservice. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze eventueel met het apparaat door aan een derde.

● **Correct gebruik**

Dit product is geschikt voor gebruik buiten. Dit product is alleen bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 2 LED buitenwandlampen op zonne-energie
14179505L
- 4 pluggen
- 4 schroeven
- 1 montage- en gebruikershandleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- 1

 Plug
- 2

 Schroef
- 3

 Lamp
- 4

 AAN-/UIT-schakelaar

● Technische gegevens

Lamp:

Modelnr.:	14179505L
Bedrijfsspanning:	1,2 V ===
Nominaal vermogen:	0,17 W
Beschermingsgraad:	IP44
Oplaadduur:	ca. 6 uur
Lichte duur met volledig opgeladen batterij:	ca. 7 uur

Inleiding / Veiligheid

Beschermingsklasse: III / 

Zonnepaneel:

Uitgangsspanning: 2 V ===, max. 160 mA

Accu:

Type: Ni-MH AA (nikkelmetaalhydride)

Nominaal vermogen: 1,2 V ===, 500 mAh

● Veiligheid



Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



LETSELGEVAAR!

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



Vermijd levensgevaar door elektrische schok

- Controleer de lamp altijd op eventuele beschadigingen voordat u deze gebruikt. Gebruik de lamp nooit als er schade zichtbaar is.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- De lichtbron van dit product is niet vervangbaar, wanneer de armatuur het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de armatuur worden weggegooid.
- De accu van dit product kan niet worden vervangen.

Veiligheid

- Als het product niet wordt gebruikt, als het wordt gereinigd of bij storingen moet het product altijd worden uitgeschakeld.



Vermijd brand- en letselgevaar

- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LEDs.
- Bedek de lamp niet met doeken, gordijnen of andere voorwerpen en houd deze uit de buurt van andere gemakkelijk brandbare materialen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en afstand rond de lamp. Overmatige warmteontwikkeling kan leiden tot brand.
- Gebruik het product niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte uitstralen!
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.



Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zodat deze tegen vervuiling en te sterke opwarming is beschermd.
- Wees altijd oplettend! Wees altijd voorzichtig en ga met verstand te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Maak u voorafgaand aan het gebruik vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met het product zelf.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING! BEWAAR BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!**
Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Binnen 2 uur na het inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden. Raadpleeg direct een arts.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich in uw lichaam bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Sluit het batterijvak altijd volledig. Als het batterijvak niet goed gesloten is, stop dan met het gebruik van het product, verwijder de batterijen en houd ze uit de buurt van kinderen.
-  **ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.

Veiligheid / Voorbereiding

- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**
Lekkende batterijen/accu's geven bijtend zuur af en kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom geschikte veiligheidshandschoenen.

● Voorbereiding

● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood/markeergereedschap
- Boormachine
- Boortje (Ø 5 mm)
- Hamer
- Ladder
- Waterpas
- Meetlint

● Voor de installatie

- Let beslist op de aard van de ondergrond, omdat het bijgevoegde bevestigingsmateriaal niet voor alle muursoorten geschikt is. Informeer in de winkel naar geschikte schroeven en pluggen voor de betreffende aard van de ondergrond. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het gebruik van verkeerde pluggen in de muur.

● Lamp monteren

Let op: kies voor de lamp een plek met zoveel mogelijk direct zonlicht. Als er gedurende de dag schaduw is, kan dit een negatieve invloed hebben op het opladen. De lamp mag ook niet worden bevestigd in de buurt van andere lichtbronnen (zoals straatlantaarns of andere lampen), omdat de leds anders niet automatisch kunnen worden ingeschakeld.

Let op: de lamp kan het beste richting het zuiden worden opgehangen. Kies daarbij eerder voor iets meer naar het westen dan voor iets meer naar het oosten.

- Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen en beschermfolie van de lamp en de accessoires.
- Meet de wand of het montagevlak op voor de boorgaten. Gebruik een waterpas, zodat de lamp goed recht hangt.
- Markeer de afstand van de montagegaten.

Lamp monteren / Accu opladen

- Controleer, voordat u begint met het boren van de bevestigingsgaten, of er zich op de te boren plekken geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die daardoor beschadigd zouden kunnen worden.
- Boor nu de bevestigingsgaten (Ø 5 mm, diepte ca. 40 mm). Zorg ervoor dat u geen toevoerleiding beschadigt.
- Steek de meegeleverde pluggen **1** in de boorgaten.
- Draai de meegeleverde schroeven **2** in de pluggen en laat deze ca. 3 mm uit de wand of het montagevlak steken.
- Zet de AAN-/UIT-schakelaar **4** op de stand "ON".
- Bevestig de lamp **3** met de montagegaten op de schroeven **2**. Controleer of ze goed zitten.

Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

● Accu opladen

- Zet de AAN-/UIT-schakelaar **4** op de stand "ON". Haal hiervoor de lamp van de schroeven **2** door de lamp iets omhoog te schuiven. Als het zonlicht voldoende is, wordt de accu opgeladen.

Let op: het automatisch inschakelen van de lamp door de scheiningsensor kan invloed hebben op het opladen van de accu.

- Zet de AAN-/UIT-schakelaar op de stand "OFF" als u de lamp langere tijd niet gebruikt. De batterij kan niet worden opgeladen.

● Ingebruikname

- Zet de AAN-/UIT-schakelaar **4** op de stand "ON". De lamp **3** heeft een schemersensor, die het licht automatisch in- en weer uitschakelt.
De lamp wordt ingeschakeld zodra het omgevingslicht < 8 lux bedraagt.
- Zet de AAN-/UIT-schakelaar op de stand "OFF" als u de lamp langere tijd niet gebruikt. De automatische inschakeling via de schemersensor is nu uitgeschakeld.

● Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

Zet de AAN-/UIT-schakelaar **4** op de stand "OFF".

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

Herkennen en verhelpen van storingen

• Herkennen en verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing/ verhelpen storing
De lamp heeft een lage verlichtingsduur of werkt niet.	Heeft u alle beschermfolies verwijderd?	Verwijder alle beschermfolies van de lamp.
	De zonnecel is verontreinigd.	Reinig de zonnecel.
	Staat de AAN-/UIT-schakelaar op de stand "ON"?	Zet de AAN-/UIT-schakelaar op de stand "ON".
	Storing door andere lichtbronnen.	Zet de lamp op een plek waar er geen andere lichtbronnen op de lamp kunnen schijnen.
	De zonnecel krijgt niet voldoende zonne-energie door een ongunstige plek/somber weer/schaduw/het jaargetijde om de accu op te laden.	Zet de lamp op een zonnige plek of wacht op zonnig weer.
	Bij somber weer brandt de lamp overdag/in de schemer.	Wacht zonnig weer af om de werking van de lamp te controleren.

Herkennen en verhelpen van storingen / Afvoer

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing/ verhelpen storing
	Is de accu opgeladen?	Laad de accu op door de lamp in het zonlicht te zetten.
	Wordt de accu niet opgeladen?	Neem contact op met de klantenservice.
Een led werkt niet	Is de accu voldoende opgeladen?	Controleer de lamp met een opgeladen accu.
	Is de accu nieuw en volledig opgeladen?	Het is niet mogelijk om een led te vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstemming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u

deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

De ingebouwde batterij kan niet worden verwijderd. Gooi het hele product weg bij een inzamelpunt voor oude elektronica.

Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Milieuschade door foutieve afvoer van batterijen/accu's!



Batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden ingezameld met het chemisch afval. De scheikundige symbolen van de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever lege batterijen in bij een plaatselijk inzamelpunt voor chemisch afval.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14179505L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

Garantie en service

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 504616_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Conformiteitsverklaring C€

Dit product en de meegeleverde batterijen / oplaadbare accu's voldoen aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is geverifieerd. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

● **Fabrikant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Należy przeczytać instrukcję!
	Prawidłowy sposób postępowania
A	Ampery
 d.c. DC	Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)
W	Watt (moc czynna)
	Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Nosić rękawice ochronne!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!

	Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
mA	Miliampery
	Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest lampą do użytku na zewnątrz. Lampa LED nadaje się do eksploatacji w ekstremalnych temperaturach do -21 °C.
	Źródło światła tego produktu nie jest wymienne.
	Tektura falista
	Karton
	Papier
	Politereftalan etylenu

 	Polietylen (niska gęstość)
 	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania
 lm	Strumień świetlny w lumenach
	Temperatura światła w kelwinach
Ra CRI	Współczynnik oddawania barw
 IP44	Stopień ochrony (bryzgoszczelność)
LUX (lx)	Ustawienie progu czułości zmierzchovej
	Automatyczne włączanie o zmierzchu i wyłączenie w ciągu dnia.
	Ładowanie akumulatora energią słoneczną.

ta	maksymalna temperatura obliczeniowa / otoczenia
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)

Kinkiet LED

● Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Rozłożyć stronę z ilustracjami. Niniejsza instrukcja jest częścią produktu i zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia oraz obsługi. Zawsze należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W razie pytań lub wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia należy się skontaktować ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i w razie potrzeby przekazać osobom trzecim.

Instrukcja

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

● Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 2 Kinkiet LED
14179505L
- 4 kołki
- 4 wkręty
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Opis części

- 1 Kołek
- 2 Wkręt
- 3 Lampa
- 4 Włłącznik/wyłącznik

● Dane techniczne

Lampa:

Nr modelu: 14179505L

Napięcie robocze:	1,2 V ===
Moc znamionowa:	0,17 W
Stopień ochrony:	IP44
Czas ładowania:	ok. 6 godzin
Czas świecenia przy w pełni naładowanym akumulatorze:	ok. 7 godzin
Klasa ochronności:	III / 

Panel słoneczny:

Napięcie na wyjściu: 2 V ===, maks. 160 mA

Akumulator:

Typ:	Ni-MH AA (wodorek niklowo-metalowy)
Moc znamionowa:	1,2 V ===, 500 mAh

● Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek

Bezpieczeństwo

dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



**Porażenie prądem elektrycznym
grozi śmiercią**

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy lampa nie jest uszkodzona. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Ten artykuł nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- Źródło światła tego produktu nie jest wymienne, a po zakończeniu okresu użytkowania oprawę należy zutylizować.
- Akumulator tego produktu nie jest wymienny.
- Na czas nieużywania lub czyszczenia produktu oraz po wystąpieniu usterki zawsze wyłączyć produkt.



Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diody LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Nie przykrywać lampy tkaninami, zasłonami ani innymi przedmiotami i trzymać te elementy z dala od innych łatwopalnych materiałów. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i wolne miejsce wokół lampy. Nadmierny wzrost temperatury może prowadzić do powstania pożaru.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło!

Bezpieczeństwo

- Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać go na oddziaływanie wysokich temperatur.



Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed zanieczyszczeniami i nadmiernym ciepłem.
- Zawsze zachowywać należyłą ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed użyciem zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi oraz z samym produktem.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

-  **OSTRZEŻENIE! BATERIE PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**
Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po połknięciu mogą pojawić się ciężkie oparzenia. Natychmiast udać się do lekarza.
- Zużyte baterie należy natychmiast utylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli uważasz, że baterie zostały połknięte lub znajdują się w Twoim organizmie, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

- Należy zawsze całkowicie zamykać komorę baterii. Jeśli komora baterii nie jest bezpiecznie zamknięta, należy zaprzestać korzystania z produktu, wyjąć baterie i trzymać je z dala od dzieci.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
-  **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym w takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

● **Przygotowanie**

● **Potrzebne narzędzia i materiały**

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od warunków w pomieszczeniu.

- Ołówek / przyrząd do zaznaczania
- Wiertarka
- Wiertło (Ø 5 mm)
- Młotek
- Przewody
- Poziomica
- Taśma miernicza

● **Przed instalacją**

- Zwrócić uwagę na właściwości podłoża, ponieważ załączony materiał mocujący nie jest odpowiedni do wszystkich rodzajów ścian/sufitów. Zapytać w sklepie o wkręty i kołki odpowiednie do danego podłoża. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenia ściana-kołek i wynikające z tego szkody.

● Montaż lampy

Wskazówka: w miarę możliwości należy wybrać miejsce, w którym lampa będzie wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Wszelkie zacienienie w ciągu dnia może znacznie utrudnić ładowanie. Lampa nie powinna znajdować się w pobliżu innych źródeł światła, takich jak latarnie uliczne lub inne lampy, ponieważ w takim przypadku diody LED nie będą mogły włączać się automatycznie.

Wskazówka: optymalne jest ustawienie w kierunku południowym. Lepiej wybrać ustawienie z lekkim odchyleniem na zachód niż na wschód.

- Przed użyciem usunąć wszystkie materiały opakowania i folie ochronne z lampy i jej akcesoriów.
- Zmierzyć ścianę lub powierzchnię montażową pod otwory. Do precyzyjnego wyrównania użyć poziomicy.
- Zaznaczyć odległość między otworami montażowymi.
- Przed wywierceniem otworów montażowych upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się żadne przewody gazowe, wodociągowe lub energetyczne, które mogłyby zostać przewiercone lub uszkodzone.
- Następnie wywiercić otwory na mocowania ($\varnothing$ 5 mm, głębokość 40 mm). Upewnić się, że nie zostaną uszkodzone żadne przewody zasilające.
- Do wywierconych otworów włożyć dołączone kołki .

Montaż lampy / ładowanie akumulatora / ...

- Wkręcić dołączone wkręty [2] w kołki rozporowe, tak aby wystawały ok. 3 mm ze ściany lub powierzchni montażowej.
- Ustawić włącznik/wyłącznik [4] na pozycję „ON”.
- Zamocować lampę [3] otworami montażowymi na wkrętach [2]. Zwrócić uwagę na prawidłowe dopasowanie.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

● Ładowanie akumulatora

- Przełączyć włącznik/wyłącznik [4] na pozycję „ON”. W tym celu zdjąć lampę [2] z wkrętów, popychając ją lekko do góry. Przy odpowiednim następcznieniu akumulator się ładuje.

Wskazówka: automatyczne włączanie lampy przez czujnik zmierzchu może mieć niekorzystny wpływ na ładowanie akumulatora.

- Jeśli lampa nie ma być używana przez dłuższy czas, przełączyć włącznik/wyłącznik na pozycję „OFF”. Nie można naładować akumulatora.

● Uruchomienie

- Ustawić włącznik/wyłącznik [4] na pozycję „ON”. Lampa [3] zawiera czujnik zmierzchu, który automatycznie włącza i wyłącza światło.

Lampa włącza się, gdy natężenie światła otoczenia wynosi $< 8 \text{ lx}$.

Uruchomienie / Konserwacja i czyszczenie

- Jeśli lampa nie ma być używana przez dłuższy czas, przełączyć wyłącznik/wyłącznik na pozycję „OFF”. Automatyczne włączanie oświetlenia za pośrednictwem czujnika zmierzchu jest teraz wyłączone.

● Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ZWIĄZANE Z PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ustawić wyłącznik/wyłącznik  na pozycję „OFF”.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

• Wykrywanie i usuwanie błędów

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie / usuwanie problemu
Lampa świeci tylko przez krótki czas lub nie działa.	Czy wszystkie folie ochronne zostały usunięte?	Usunąć z lampy wszystkie folie ochronne.
	Ogniwo słoneczne jest zabrudzone.	Wyczyścić ogniwo słoneczne.
	Czy włącznik/wyłącznik znajduje się w pozycji „ON”?	Ustawić włącznik/wyłącznik na pozycję „ON”.
	Zakłócenia spowodowane przez inne źródła światła.	Umieścić lampę w miejscu, w którym nie mogą na nią świecić żadne inne źródła światła.

Wykrywanie i usuwanie błędów

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie / usuwanie problemu
	Ogniwo słoneczne nie otrzymuje wystarczającej ilości energii słonecznej do naładowania akumulatora z powodu niekorzystnej lokalizacji / pochmurnej pogody / zacienienia / pory roku.	Umieścić lampę w nasłonecznionym miejscu lub poczekać na słoneczną pogodę.
	W ciemnych warunkach pogodowych lampa świeci w ciągu dnia / o zmierzchu.	Poczekać na słoneczną pogodę, aby sprawdzić działanie lampy.
	Czy akumulator jest naładowany?	Ustawić lampę w nasłonecznionym miejscu, aby naładować akumulator.
	Akumulator się nie ładuje?	Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Wykrywanie i usuwanie błędów / Utylizacja

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie / usuwanie problemu
Dioda LED nie działa	Czy akumulator jest wystarczająco naładowany?	Sprawdzić lampę z naładowanym akumulatorem.
	Akumulator jest nowy i w pełni naładowany?	Wymiana diody LED nie jest możliwa. Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Utylizuj te elementy

osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Gwarancja i serwis

Wbudowanego akumulatora nie można wyjąć w celu utylizacji. Cały produkt należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterie i/lub urządzenie zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.

Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!



OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami ze względu na potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przesać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14179505L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NIEMCY

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 504616_2410) jako dowód zakupu.

Gwarancja i serwis

● Deklaracja zgodności CE

Ten produkt i dostarczone baterie / akumulatory spełniają wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została zweryfikowana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY

Vysvětlení použitých piktogramů

Vysvětlení použitých piktogramů	
	Přečtěte si pokyny!
	Tak postupujete správně
A	Ampéry
 d.c. DC	Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)
W	Watt (činný výkon)
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Používejte ochranné rukavice!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!

	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Uchovávejte mimo dosah dětí.
	Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
mA	Miliampéry
	Nevhodné jako osvětlení místnosti. U tohoto výrobku se jedná o venkovní světlo. LED žárovka je vhodná pro extrémní teploty do -21 °C.
	Zdroj světla tohoto výrobku není vyměnitelný.
	Vlnitá lepenka
	Karton
	Papír
	Polyethylentereftalát

	Polyetylén (nízká hustota)
	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Světelný tok v jednotkách Lumen
	Teplota světla v Kelvinech
	Index podání barev
	Stupeň krytí (odolnost proti stříkající vodě)
	Nastavení stmívání
	Automatické zapnutí za soumraku a vypnutí přes den.
	Nabíjení akumulátoru solární energií.

ta	maximální jmenovitá/okolní teplota
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)

Solární venkovní nástěnná LED svítidla

• Úvod



Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pečlivě si prosím přečtěte tento kompletní návod k obsluze. Odklopte stránku s obrázky. Tento návod k obsluze patří k tomuto výrobku a obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o manipulaci s výrobkem. Vždy respektujte všechny bezpečnostní pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou správně namontovány všechny díly. V případě dotazů nebo pochybností při manipulaci s přístrojem kontaktujte prosím svého obchodníka nebo servisní centrum. Tento návod prosím pečlivě uschovejte a případně ho předejte třetím osobám.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný pro venkovní prostředí. Tento výrobek je určen pouze pro privátní použití. Tento výrobek je určen pouze pro běžný provoz.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 2 Solární venkovní nástěnná LED svítidla
14179505L
- 4 hmoždinka
- 4 šrouby
- 1 Návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- 1

 Hmoždinka
- 2

 Šroub
- 3

 Světlo
- 4

 Spínač ZAP/VYP

● Technické údaje

Světlo:

Model č.:	14179505L
Provozní napětí:	1,2 V ===
Jmenovitý výkon:	0,17 W
Stupeň krytí:	IP44
Doba nabíjení:	cca 6 hodin
Doba svícení s plně nabitou baterií:	cca 7 hodin

Úvod / Bezpečnost

Třída ochrany: III / 

Solární panel:

Výstupní napětí: 2 V $\approx$, max. 160 mA

Akumulátor:

Typ: Ni-MH AA (hydrid niklu a kovu)

Jmenovitý výkon: 1,2 V $\approx$, 500 mAh

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem

nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není světlo poškozeno. Pokud si všimnete poškození, světlo v žádném případě nepoužívejte.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Světelný zdroj tohoto výrobku není vyměnitelný, po skončení životnosti je nutné svítidlo zlikvidovat.
- Akumulátor tohoto výrobku nelze vyměnit.
- Pokud výrobek nepoužíváte, provádíte jeho čištění nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED diody optickým nástrojem (např. lupou).
- Lampu nezakrývejte látkami, záclonami ani jinými předměty a chraňte ji před jinými snadno hořlavými materiály. Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu a dostatečný prostor kolem lampy. Nadměrný výkon tepla může vést k požáru.
- Neprovozujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná sálající zařízení!
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.



Tak postupujete správně

- Nainstalujte lampu tak, aby byla chráněna před nečistotami a nadměrným zahříváním.
- Buďte neustále opatrní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a vždy používejte zdravý rozum. Lampu nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.
- Před použitím se seznámte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory



VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!

Požítí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se dostaly do vašeho těla, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Vždy zcela zavřete přihrádku na baterie. Pokud není přihrádka na baterie bezpečně uzavřena, přestaňte výrobek používat, vyjměte baterie a chraňte je před dětmi.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.

- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Příprava / Před instalací

Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.

● **Příprava**

● **Potřebné nářadí a materiál**

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- Tužka/značkovač
- Vrtačka
- Vrták (ø 5 mm)
- Kladivo
- Žebřík
- Vodováha
- Měřicí pásma

● **Před instalací**

- Vždy také respektujte vlastnosti podkladu, jelikož přiložený upevňovací materiál není vhodný pro všechny druhy stěn. O šroubech a hmoždinkách vhodných pro příslušný podklad se informujte v obchodě. Výrobce neurčí za škody vzniklé neodborným namontováním hmoždinky do stěny.

● Montáž světla

Upozornění: Zvolte pro světlo pokud možno místo s přímým slunečním zářením. Jakékoliv zastínění během dne může výrazně omezit nabíjení. Světlo by nemělo být umístěno v blízkosti jiných světelných zdrojů, jako např. pouličních svítlen nebo jiných lamp, protože jinak se LED nemohou automaticky zapínat.

Upozornění: Optimální je orientace na jih. Zvolte spíše orientaci s mírnými odchylkami na západ než s mírnou odchylkou na východ.

- Před použitím odstraňte ze svítidla a jeho příslušenství veškeré obalové materiály a ochranné fólie.
- Změřte stěnu, resp. montážní plochu pro vrtání otvorů. K přesnému vyrovnání použijte vodováhu.
- Označte vzdálenost montážních otvorů.
- Před vrtáním upevňovacích otvorů se ujistěte, že na místě vrtání nemůže dojít k navrtání nebo poškození plynových, vodovodních nebo elektrických vedení.
- Vyvrtejte upevňovací otvory (Ø 5 mm, hloubka 40 mm). Zajistěte, abyste nepoškodili žádná přívodní vedení.
- Vložte do vyvrtaných otvorů přiložené hmoždinky [1].
- Zašroubujte přiložené šrouby [2] do hmoždinek a nechte je cca 3 mm vyčnívat ze stěny, resp. montážní plochy.
- Přepněte spínač ZAP/VYP [4] do polohy „ON“.
- Upevněte světlo [3] montážními otvory na šrouby [2]. Dbejte na správné usazení.

Vaše světlo je připraveno k používání.

● **Nabíjení akumulátoru**

- Přepněte spínač ZAP/VYP [4] do polohy „ON“. Za tímto účelem sejměte světlo ze šroubů [2] mírným posunutím světla směrem nahoru. Při dostatečném slunečním záření se akumulátor nabíjí.

Upozornění: Automatické zapnutí světla soumrakovým snímačem může omezit nabíjení akumulátoru.

- Pokud světlo nebudete delší dobu nepoužívat, přepněte spínač ZAP/VYP do polohy „OFF“. Baterii nelze nabíjet.

● **Uvedení do provozu**

- Přepněte spínač ZAP/VYP [4] do polohy „ON“. Světlo [3] obsahuje soumrakový snímač, který automaticky zapíná a opět vypíná světlo.

Světlo se zapne, jakmile hodnota okolního světla činí $< 8 \text{ lx}$.

- Pokud světlo nebudete delší dobu nepoužívat, přepněte spínač ZAP/VYP do polohy „OFF“. Automatické zapínání osvětlení soumrakovým snímačem je nyní vypnuté.

● Údržba a čištění



VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Přepněte spínač ZAP/VYP  do polohy „OFF“.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

● Rozpoznání a odstraňování chyb

Chyba	Možná příčina	Řešení / odstranění chyby
Světlo svítí pouze krátce nebo nefunguje.	Odstranili jste všechny ochranné fólie?	Odstraňte ze světla veškeré ochranné fólie.
	Solární článek je znečištěný.	Vyčistěte solární článek.
	Je spínač ZAP/VYP v poloze „ON“?	Přepněte spínač ZAP/VYP do polohy „ON“.
	Porucha v důsledku jiných světelných zdrojů.	Umístěte světlo na stanoviště, kde na světlo nemohou svítit jiné světelné zdroje.
	Solární článek nepřijímá dostatek solární energie pro nabíjení akumulátoru z důvodu nevýhodného stanoviště / zatažené oblohy / zastínění / ročního období.	Umístěte světlo na slunečné stanoviště, resp. počkejte na slunečné počasí.
	Za tmavého počasí svítí světlo ve dne / za soumraku.	Počkejte na slunečné počasí, abyste funkci světla vyzkoušeli.

Rozpoznání a odstraňování chyb / Zlikvidování

Chyba	Možná příčina	Řešení / odstranění chyby
	Je akumulátor nabitý?	Nabijte akumulátor tím, že světlo postavíte na slunce.
	Akumulátor se nenabíjí?	Obraťte se na zákaznický servis.
Jedna LED nefunguje	Je akumulátor dostatečně nabitý?	Zkontrolujte světlo s nabitým akumulátorem.
	Je akumulátor nový a plně nabitý?	Výměna LED není možná. Obraťte se na zákaznický servis.

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Zlikvidování



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvede-

ných informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

Vestavěnou baterii nelze vyjmout a zlikvidovat. Celý výrobek zlikvidujte na sběrném místě staré elektroniky.

Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.

Poškození životního prostředí v důsledku špatné likvidace baterií/akumulátorů!



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

● **Záruka a servis**

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14179505L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 504616_2410) jako doklad o nákupu.

● Prohlášení o shodě C€

Tento výrobek a dodávané baterie / akumulátory splňují požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla ověřena. Příslušná prohlášení a dokumenty jsou k dispozici u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si inštrukcie!
	Takto sa správate správne
A	Ampéry
	Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)
W	Watt (efektívny výkon)
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
	Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Noste ochranné rukavice!
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!

	Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Uchovávajúte mimo dosahu detí.
	Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
mA	Miliampéry
	Nie je vhodné ako priestorové osvetlenie. V prípade tohto výrobku ide o vonkajšie svetlo. LED lampa je vhodná pre extrémne teploty až do -21 °C.
	Zdroj svetla tohto výrobku nie je vymeniteľný.
	Vlnitá lepenka
	Kartón
	Papier
	Polyetyléntereftalát

 	Polyetylén (obmedzená hustota)
 	Bezpečnostné pokyny Inštrukcie
 lm	Svetelný tok v lúmenoch
 K	Teplota svetla v Kelvinoch
Ra CRI	Index odrazu farieb
 IP44 IP44	Druh ochrany (odolnosť voči striekajúcej vode)
LUX (lx)	Nastavenie stmievania
	Automatické zapínanie pri stmievaní a vypínanie počas dňa.
	Nabíjanie akumulátora prostredníctvom slnečnej energie.

ta	najvyššia menovitá/okolitá teplota
	Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)

LED solárne vonkajšie nástenné svietidlo

• Úvod



Gratulujeme vám ku kúpe vášho nového zariadenia. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Úplne a poriadne si prečítajte tento návod na obsluhu. Vyklopte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú správne namontované všetky diely. Ak by ste mali otázky alebo pochybnosti v súvislosti s manipuláciou so zariadením, kontaktujte vášho predajcu alebo servisné stredisko. Poriadne si uschovajte tento návod a príp. ho postúpte tretej osobe.

• Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný do exteriéru. Tento výrobok je určený iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

Úvod

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 2 LED solárne vonkajšie nástenné svetidlo
14179505L
- 4 hmoždinky
- 4 skrutky
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Popis častí

- 1 Hmoždinka
- 2 Skrutka
- 3 Svetlo
- 4 Vypínač

● Technické údaje

Svetlo:

Č. modelu:	14179505L
Prevádzkové napätie:	1,2 V ===
Menovitý výkon:	0,17 W
Druh ochrany:	IP44
Trvanie nabíjania:	cca 6 hodín
Doba svietenia s plne nabitou batériou:	cca 7 hodín

Trieda ochrany: III / 

Solárny panel:

Výstupné napätie: 2 V $\approx$, max. 160 mA

Akumulátor:

Typ: Ni-MH AA (hydrid niklu a kovu)

Menovitý výkon: 1,2 V $\approx$, 500 mAh

● Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

Bezpečnosť

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Tento tovar neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Svetelný zdroj tohto výrobku nie je vymeniteľný, po skončení životnosti svetidla sa musí svetidlo zlikvidovať.
- Akumulátor tohto výrobku nie je možné vymeniť.

- Pokiaľ výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo pokiaľ nastane porucha, vždy vypnite výrobok.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Počas prevádzky nepozerajte do svetidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódy nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Nepokrývajte svetlo utierkami, záclonami alebo inými predmetmi a dodržiavajte odstup od iných ľahko horľavých materiálov. Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu a vzdialenosť okolo svetla. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad ohrevné telesá alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.



Takto postupujete správne

- Svetlo montujte tak, aby bolo chránené pred znečistením a príliš silným zahriatím.
- Vždy buďte opatrný! Vždy dbajte na to, čo robíte, a postupujte s rozumom. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, keď ste nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/ akumulátory

-  **VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**

Prehltnutie môže zapríčiniť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

- Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že ste batérie prehltli alebo sa dostali do vášho tela, okamžite vyhľadajte lekára.
- Vždy úplne zatvorte priehradku na batérie. Ak priehradka na batérie nie je bezpečne uzavretá, prestaňte výrobok používať, vyberte batérie a uchovávajú ich mimo dosahu detí.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.

- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.

- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.

● Príprava

● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaj a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- Ceruzka/nástroj na označovanie
- Vŕtačka
- Vrták (Ø 5 mm)
- Kladivo
- Rebrík
- Vodováha
- Meracie pásmo

● Pred inštaláciou

- Bezpodmienečne dbajte na kvalitu podkladu, pretože priložený bezpečnostný materiál nie je vhodný pre všetky druhy stien. Poinformujte sa v obchode o skrutkách a hmoždinkách vhodných pre príslušnú kvalitu podkladu. Za neodborné pripojenie hmoždiniek do steny a tak vzniknuté poškodenia výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

● Montáž svetla

Upozornenie: Vyberte pre svetlo miesto s čo najpriamejším slnečným žiarením. Akýkoľvek tieň počas dňa môže výrazne obmedziť nabíjanie. Svetlo by sa nemalo nachádzať v blízkosti iných svetelných zdrojov, akými sú napr. pouličné lampy alebo iné lampy, pretože potom sa LED diódy nezapnú automaticky.

Upozornenie: Optimálne je vyrovnanie smerom na juh. Radšej vyberte vyrovnanie s malými odchýlkami smerom na západ ako s ľahkou odchýlkou smerom na východ.

- Pred použitím odstráňte zo svietidla a jeho príslušenstva všetky obalové materiály a ochranné fólie.
- Pre otvory odmerajte stenu, príp. montážnu plochu. Na presné vyrovnanie použite vodováhu.
- Označte si vzdialenosť od montážnych otvorov.

Montáž svetla / Nabíjanie akumulátora

- Pred vyvrtaním upevňovacích otvoroch sa ubezpečte, že na mieste vrtania nemôžete prevŕtať ani poškodiť žiadne plynové, vodové alebo elektrické vedenia.
- Teraz vyvrtajte upevňovacie otvory ($\varnothing$ 5 mm, hĺbka 40 mm). Ubezpečte sa, že nepoškodzujete žiadny prívod.
- Zaved'te priložené hmoždinky [1] do vyvrtaných otvorov.
- Zakrúcajte priložené skrutky [2] do hmoždínok a nechajte ich uložené cca 3 mm od steny, príp. montážnej plochy.
- Nastavte vypínač [4] do polohy „ON“.
- Upevnite svetlo [3] pomocou montážnych otvorov na skrutky [2]. Dbajte na správne umiestnenie.

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Nabíjanie akumulátora

- Zapnite vypínač [4] do polohy „ON“. Na to vyberte svetlo zo skrutiek [2], a to ľahkým posunutím svetla smerom nahor. Pri dostatočnom slnečnom žiarení sa akumulátor nabíja.

Upozornenie: Automatické zapnutie svetla prostredníctvom snímača stmievania môže obmedziť nabíjanie akumulátora.

- Zapnite vypínač do polohy „OFF“, keď svetlo nebudete používať dlhší čas. Batériu nie je možné nabíjať.

● Uvedenie do prevádzky

- Nastavte vypínač [4] do polohy „ON“. Svetlo [3] obsahuje snímač stmievania, ktorý automaticky zapína a znovu vypína svetlo. Svetlo sa zapne, keď je hodnota okolitého svetla < 8 lx.
- Zapnite vypínač do polohy „OFF“, keď svetlo nebudete používať dlhší čas. Teraz je vypnuté automatické osvetlenie prostredníctvom snímača stmievania.

● Údržba a čistenie

VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Nastavte vypínač [4] do polohy „OFF“.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

• Rozpoznávanie a odstraňovanie chýb

Chyba	Možná príčina	Riešenie/odstránenie chyby
Svetlo má iba obmedzenú dobu svietenia alebo nefunguje.	Odstránili ste všetky ochranné fólie?	Odstráňte všetky ochranné fólie zo svetla.
	Solárny článok je znečistený.	Vyčistite solárny článok.
	Je vypínač v polohe „ON“?	Nastavte vypínač do polohy „ON“.
	Porucha v dôsledku iných svetelných zdrojov.	Umiestnite svetlo na mieste, kde sa nemôžu objaviť žiadne iné svetelné zdroje.
	Solárny článok nezachytáva dostatočné množstvo slnečnej energie na nabitie akumulátora kvôli nevýhodnému umiestneniu/zlému počasiu/vypnutiu/ročnému obdobiu.	Umiestnite svetlo na slnečné miesto, príp. počkajte na slnečné počasie.
	Pri sychravom počasií svieti svetlo aj počas dňa/pri šere.	Počkajte na slnečné počasie, aby ste skontrolovali funkciu svetla.

Chyba	Možná príčina	Riešenie/odstránenie chyby
	Je akumulátor nabitý?	Nabite akumulátor, pričom svetlo postavíte na slnko.
	Akumulátor sa nenabíja?	Obráťte sa na zákaznícky servis.
LED dióda nefunguje	Je akumulátor dostatočne nabitý?	Skontrolujte svetlo s nabitým akumulátorom.
	Akumulátor je nový a plne nabitý?	Výmena LED diódy nie je možná. Obráťte sa na zákaznícky servis.

● **Likvidácia**



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vrát. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobra-

zených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhoďte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu.

O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Zabudovanú batériu nie je možné vybrať na likvidáciu. Celý výrobok zlikvidujte na zbernom mieste starej elektroniky.

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštného odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

● **Záruka a servis**

● **Garančné prehlásenie**

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14179505L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 504616_2410) ako dôkaz o kúpe.

● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok a dodané batérie / akumulátory spĺňajú požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola overená. Príslušné vyhlásenia a dokumenty sú k dispozícii u výrobcu.

● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Leyenda de pictogramas utilizados

Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡Leer las instrucciones!
	Cómo proceder de forma segura
A	Amperio
 d.c. DC	Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)
W	Vatio (potencia efectiva)
	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	¡Llevar puestos guantes de protección!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!

	¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	Mantener fuera del alcance de los niños.
	El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
mA	Miliamperio
	No apto como iluminación de habitaciones. Este producto es una lámpara para exteriores. La lámpara LED es apta para temperaturas extremas de hasta -21 °C.
	La fuente de luz de este producto no es intercambiable.
	Cartón ondulado
	Cartón
	Papel

	Tereftalato de polietileno
	Polietileno (densidad baja)
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo
	Corriente de alumbrado en lumen
	Temperatura de la luz en Kelvin
	Índice de rendimiento en color
	Tipo de protección (a prueba de salpicaduras)
	Regulación crepuscular
	Encendido automático durante el crepúsculo y apagado durante el día.

Introducción

	Carga de la batería con energía solar.
ta	temperatura máxima de medición/ambiental
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)

Apliques solares led para exteriores

● Introducción



Le felicitamos por la compra de su nuevo aparato. Se ha decidido por un producto de gran calidad. Lea atentamente este manual de instrucciones completo. Despliegue la página con las ilustraciones. Este manual forma parte del producto y contiene instrucciones importantes para el manejo y la puesta en funcionamiento. Tenga siempre en cuenta todas las indicaciones de seguridad. Antes de la puesta en funcionamiento compruebe si todas las piezas están bien montadas. Si tiene alguna pregunta o no está seguro sobre cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su vendedor o el punto de servicio. Conserve este manual cuidadosamente y entréguelo a terceros si fuera necesario.

● Uso adecuado

Este producto es apto para el exterior. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 2 Apliques solares led para exteriores
14179505L
- 4 tacos
- 4 tornillos
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

● Descripción de las piezas

- 1

 Taco
- 2

 Tornillo
- 3

 Lámpara
- 4

 Interruptor de encendido y apagado

● Características técnicas

Lámpara:

Modelo n.º: 14179505L

Introducción / Seguridad

Tensión de funcionamiento:	1,2 V ===
Potencia nominal:	0,17 W
Tipo de protección:	IP44
Tiempo de carga:	aprox. 6 horas
Duración de la luz con la batería completamente cargada:	aprox. 7 horas
Clase de protección:	III / 

Panel solar:

Tensión de salida:	2 V ===, máx. 160 mA
--------------------	----------------------

Batería:

Tipo:	Ni-MH AA (hidruro metálico de níquel)
Potencia nominal:	1,2 V ===, 500 mAh

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indica-

ciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

- **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!**

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

⚠ ¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Compruebe si la lámpara presenta daños antes de cada uso. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.

Seguridad

- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Este artículo no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- La fuente luminosa de este producto no es sustituible, cuando la luminaria haya llegado al final de su vida útil, deberá desecharse.
- La batería de este producto no se puede sustituir.
- Desconecte siempre el producto si no va a utilizar el producto, lo va a limpiar o se produce una avería.



Cómo prevenir incendios y lesiones

- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- No cubra la lámpara con paños, cortinas u otros objetos y manténgala alejada de otros materiales fácilmente inflamables. Procure que haya una circulación de aire y una distancia adecuadas alrededor de la lámpara. Una acumulación excesiva de calor podría provocar un incendio.
- No ponga el producto en funcionamiento cerca de fuentes de calor como calefactores u otros aparatos que emitan calor.
- No tire el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.



Cómo proceder de forma segura

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la suciedad y de un calentamiento excesivo.
- ¡Manténgase siempre alerta! Preste siempre atención a lo que hace y use el sentido común. No utilice nunca la lámpara si está distraído/a o si se siente mal.
- Antes de utilizar este artículo, familiarícese con todas las instrucciones e imágenes de este manual, así como con el propio producto.



Indicaciones de seguridad para pilas o baterías

-  **¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**

Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un espacio de 2 horas tras la ingesta. Acuda al médico de inmediato.

- Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que se ha tragado las pilas o que están en su cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Asegure siempre completamente el compartimento de las pilas. Si el compartimento de las pilas no queda bien cerrado, deje de utilizar

el producto, retire las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No tire las pilas o baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas o baterías a ningún tipo de carga mecánica.

Riesgo de derrame de las pilas o baterías

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!
-  **¡USAR GUANTES DE PROTECCIÓN!**
Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.

● **Preparativos**

● **Herramientas y materiales necesarios**

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los valores y datos tratados son aproximados y meramente orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

- Lápiz/herramienta de marcado
- Taladradora
- Broca (Ø 5 mm)
- Martillo
- Escalera
- Nivel de burbuja
- Cinta métrica

● **Antes de la instalación**

- Tenga siempre en cuenta la naturaleza de la base ya que el material de fijación adjunto no es apto para todos los tipos de paredes. Consulte en un establecimiento especializado los tornillos y tacos adecuados para las características de la base correspondiente. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de una unión incorrecta entre el taco y la pared.

Cómo montar la lámpara

● Cómo montar la lámpara

Nota: elija para la lámpara, en la medida de lo posible, un lugar con radiación solar directa. Cualquier sombra durante el día puede perjudicar la carga considerablemente. La lámpara no debería colocarse cerca de otras fuentes de luz, como farolas u otras lámparas, ya que de lo contrario los LED no podrán encenderse automáticamente.

Nota: la orientación óptima es hacia el sur. Seleccione mejor una orientación con ligeras desviaciones hacia el oeste que con una ligera desviación hacia el este.

- Antes de usar la lámpara y sus accesorios, retire todos los materiales del envoltorio y los plásticos protectores.
- Mida la pared o, en su caso, la superficie de montaje para los taladros. Emplee un nivel de burbuja para conseguir una orientación exacta.
- Marque la distancia de los orificios de montaje.
- Antes de taladrar los orificios de fijación, asegúrese de que en el lugar que vaya a taladrar no haya ninguna tubería de gas o agua o cables eléctricos que puedan resultar dañados.
- Taladre los orificios de fijación (ø 5 mm, profundidad 40 mm). Asegúrese de no dañar ninguna línea de alimentación.
- Introduzca los tacos **1** adjuntos en los orificios taladrados.
- Enrosque los tornillos **2** adjuntos en los tacos y déjelos sobresalir aprox. 3 mm de la pared o la superficie de montaje.

Cómo montar la lámpara / Carga de la ...

- Ajuste el interruptor de encendido y apagado [4] a la posición "ON".
- Fije la lámpara [3] con los orificios de montaje en los tornillos [2]. Asegúrese de que el ajuste sea correcto.

Ya puede utilizar la lámpara.

● Carga de la batería

- Ponga el interruptor de encendido y apagado [4] en la posición "ON". Para ello retire la lámpara de los tornillos [2] deslizando la lámpara ligeramente hacia arriba. La batería se carga si hay suficiente radiación solar.

Nota: el encendido automático de la lámpara mediante el sensor de crepúsculo puede perjudicar la carga de la batería.

- Ponga el interruptor de encendido y apagado en la posición "OFF" si no va a usar la lámpara durante un periodo prolongado. La batería no se puede cargar.

● Puesta en funcionamiento

- Ajuste el interruptor de encendido y apagado [4] a la posición "ON". La lámpara [3] tiene un sensor de crepúsculo que enciende y vuelve a apagar la luz automáticamente.
- La lámpara se enciende en cuanto la luz ambiental es $< 8 \text{ lx}$.

- Ponga el interruptor de encendido y apagado en la posición "OFF" si no va a usar la lámpara durante un periodo prolongado. El encendido automático de la iluminación mediante el sensor de crepúsculo está ahora apagado.

● **Mantenimiento y limpieza**



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!

Ajuste el interruptor de encendido y apagado **4** a la posición "OFF".

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● Detección y eliminación de fallos

Fallo	Causa posible	Solución / eliminación del fallo
La lámpara tiene una autonomía reducida o no funciona.	¿Ha retirado todas las láminas protectoras?	Quite todas las láminas protectoras de la lámpara.
	La célula solar está sucia.	Limpie la célula solar.
	¿Está el interruptor de encendido y apagado en la posición "ON"?	Ajuste el interruptor de encendido y apagado a la posición "ON".
	Interferencia de otras fuentes de luz.	Coloque la lámpara en un lugar donde no haya otras fuentes de luz que puedan brillar sobre la lámpara.
	La célula solar no recibe suficiente energía solar debido a estar en un lugar poco conveniente / tiempo nublado / sombra / la época del año para cargar la batería.	Coloque la lámpara en un lugar soleado o espere hasta que haga sol.

Detección y eliminación de fallos / Eliminación

Fallo	Causa posible	Solución / eliminación del fallo
	Con tiempo muy oscuro la lámpara se enciende durante el día / con luz crepuscular.	Espere hasta que haga sol para comprobar el funcionamiento de la lámpara.
	¿Está la batería cargada?	Cargue la batería poniendo la lámpara en el sol.
	¿La batería no se carga?	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
Un LED no funciona	¿Está la batería suficientemente cargada?	Compruebe la lámpara con la batería cargada.
	¿Es la batería nueva y está completamente cargada?	No es posible cambiar un LED. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo

el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

La batería incorporada no puede extraerse para su eliminación. Deseche todo el producto en un punto de recogida de aparatos electrónicos viejos.

Garantía y servicio técnico

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542. Entregue las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida habilitados al efecto.

¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas/baterías!



Las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Entregue por ello las pilas usadas en un punto recogida municipal.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14179505L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del

Garantía y servicio técnico

producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 504616_2410) como justificante de compra.

● Declaración de conformidad CE

Este producto y las pilas / baterías recargables suministradas cumplen los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. La conformidad ha sido verificada. Las declaraciones y documentos correspondientes pueden solicitarse al fabricante.

- **Fabricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	Læs anvisningerne!
	Sådan forholder du dig korrekt
A	Ampere
 d.c. DC	Jævnspænding (strøm- og spændingsart)
W	Watt (aktiv effekt)
	Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!
	Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Bær beskyttelseshandsker!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!

	Livs- og ulykkesfare for små og store børn!
	Skal opbevares uden for børns rækkevidde.
	Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
mA	Milliampere
	Ikke egnet som rumbelysning. Dette produkt er en uden-dørs lampe. LED-lampen er egnet til ekstreme temperaturer ned til -21 °C.
	Lyskilden til dette produkt kan ikke udskiftes.
	Bølgepap
	Pap
	Papir
	Polyethylenterephthalat

 	Polyætylen (lav densitet)
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
 lm	Lysstrøm i lumen
 K	Lystemperatur i kelvin
Ra CRI	Farvegengivelsesindeks
 IP44	Beskyttelsesgrad (stænktæt)
LUX (lx)	Dæmpningsindstilling
	Automatisk tænding ved skumring og automatisk slukning om dagen.
	Batteriet lades op af solenergi.

Indledning

ta	Højeste dimensionerings-/omgivelsestemperatur
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)

Udendørs LED væglamper med solceller

● Indledning



Tillykke med købet af dit nye apparat. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Læs venligst hele denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Klap siden med billeder ud. Vejledningen hører til produktet og indeholder vigtige anvisninger vedrørende ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger. Inden du tager produktet i brug, skal du først kontrollere, om alle komponenter er monteret rigtigt. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til, hvordan du skal håndtere apparatet, bedes du kontakte din forhandler eller kundeservice. Opbevar denne vejledning omhyggeligt, og sørg for at give den videre til en evt. ny ejer.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er egnet til udendørs brug. Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 2 Udendørs LED væglamper med solceller
14179505L
- 4 rawlplugs
- 4 skruer
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1

 Rawlplug
- 2

 Skruer
- 3

 Lampe
- 4

 Tænd/sluk-kontakt

● Tekniske data

Lampe:

Model-nr.:	14179505L
Driftsspænding:	1,2 V ===
Nominel effekt:	0,17 W
Beskyttelsesgrad:	IP44
Ladetid:	ca. 6 timer
Lysets varighed med fuldt opladet batteri:	Ca. 7 timer

Indledning / Sikkerhed

Beskyttelsesklasse: III / 

Solpanel:

Udgangsspænding: 2 V $\approx$, maks. 160 mA

Batteri:

Type: Ni-MH AA (nikkel-metalhydrid)

Nominel effekt: 1,2 V $\approx$, 500 mAh

● Sikkerhed



Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**
Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn

eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Kontrollér lampen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du har opdaget skader af nogen art.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Denne vare indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Lyskilden i dette produkt kan ikke udskiftes, og når armaturet har nået slutningen af sin levetid, skal det bortskaffes.
- Dette produkts genopladelige batteri kan ikke skiftes ud.
- Når du rengør produktet, ikke bruger det, eller hvis der opstår fejl, skal du altid slukke produktet.



Undgå fare for brand og tilskadekomst

Sikkerhed

- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'erne gennem et optisk instrument (f.eks. en lup).
- Lampen må ikke dækkes af stof, gardiner eller andre genstande, og den skal holdes væk fra andre let antændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og afstand omkring lampen. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.
- Betjen ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!
- Placer ikke produktet i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer.



Sådan forholder du dig rigtigt

- Monter lampen således, at den er beskyttet mod snavs og overdreven varme.
- Vær altid opmærksom! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug altid din sunde fornuft. Brug aldrig lampen, hvis du er ukoncentreret, eller hvis du føler dig utilpas.
- Før brug skal du gøre dig fortrolig med alle anvisninger og figurer i denne vejledning samt med selve produktet.



Sikkerhedsanvisninger for almindelige og genopladelige batterier

-   **ADVARSEL! OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**

Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse. Kontakt omgående en læge.

- Bortskaf brugte batterier med det samme. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis du tror, at du har slugt batterier eller har fået dem i kroppen, skal du straks søge læge.
- Luk altid batterirummet helt. Hvis batterirummet ikke er forsvarligt lukket, skal du stoppe med at bruge produktet, fjerne batterierne og holde dem væk fra børn.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kan være resultatet.
- Placer aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for, at batterierne lækker

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
-  **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!** Lækkende eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær derfor egnede beskyttelseshandsker i sådanne tilfælde.

● **Forberedelse**

● **Nødvendigt værktøj og materiale**

Det angivne værktøj og materiale følger ikke med leveringen. Der er tale om uforpligtende angivelser og værdier til orientering. Materialets beskaffenhed afhænger af de individuelle forhold på stedet.

- Blyant/markeringsværktøj
- Boremaskine
- Bor (ø 5 mm)
- Hammer
- Stige
- Vatterpas
- Målebånd

● **Før installationen**

- Sørg for at være opmærksom på vægtypen, hvor lampen skal monteres, da det medfølgende fastgørelsesmateriale ikke er egnet til alle typer vægge. Spørg sælgeren om skruer og rawlplugs, der passer til den pågældende væg. Producenten påtager sig intet ansvar for brug af forkerte rawlplugs til montering og deraf følgende skader.

● Montering af lampe

Bemærk: Vælg så vidt muligt en plads med direkte sollys til lampen. Enhver skygning i løbet af dagen kan forringe opladningen betydeligt. Lampen bør ikke placeres i nærheden af andre lyskilder som f.eks. gadelamper eller andre lamper, da LED'erne så ikke kan tænde automatisk.

Bemærk: Det optimale er, at lamperne vender mod syd. Det er bedre, at lamperne vender en smule mod vest end mod øst.

- Fjern samtlige emballagematerialer og folier fra lampen og dens tilbehør før brug.
- Mål væggen eller monteringsfladen op til boring af hullerne. Brug et vaterpas, så det bliver nøjagtigt.
- Markér afstanden mellem monteringshullerne.
- Kontrollér, inden du borer hullerne, at der ikke er gas-, vand- eller strømledninger, som du kan komme til at ramme og beskadige, når du borer.
- Bor nu fastgørelseskullerne (ø 5 mm, dybde ca. 40 mm). Kontrollér, at du ikke beskadiger nogen forsyningsledninger.
- Sæt de vedlagte rawlplugs **[1]** ind i de borede huller.
- Skru de vedlagte skruer **[2]** ind i rawlpluggene, og lad skruerne stikke ca. 3 mm ud fra væggen eller monteringspladen.
- Sæt TÆND/SLUK-kontakten **[4]** i position "ON".
- Fastgør lampen **[3]** med monteringshullerne på skruerne **[2]**. Sørg for, at alt sidder korrekt.

Montering af lampe / Opladning af batteri / ...

Din lampe er nu klar til brug.

● Opladning af batteri

- Sæt TÆND/SLUK-kontakten **[4]** i position "ON". Tag hertil lampen af skrueerne **[2]** ved at skubbe lampen lidt opad. Ved tilstrækkelig direkte sollys bliver batteriet ladet op.

Bemærk: Den automatiske tænding af lampen udløst af mørkesensoren kan påvirke opladningen af batteriet.

- Sæt TÆND/SLUK-kontakten i position "OFF", hvis du ikke vil bruge lampen i en længere periode. Batteriet kan ikke oplades.

● Ibrugtagning

- Sæt TÆND/SLUK-kontakten **[4]** i position "ON". Lampen **[3]** indeholder en mørkesensor, som tænder og slukker lyset automatisk. Lampen tænder, så snart det omgivende lys er $< 8 \text{ lx}$.
- Sæt TÆND/SLUK-kontakten i position "OFF", hvis du ikke vil bruge lampen i en længere periode. Den automatisk tænding af lyset via mørkesensoren er nu slået fra.

● Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! LIVSFARE GENNEM ELEKTRISK STØD!

Sæt TÆND/SLUK-kontakten **[4]** i position "OFF".

Vedligeholdelse og rengøring

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

Konstatering og afhjælpning af fejl

• Konstatering og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsning/afhjælpning
Lampen lyser kun meget kort tid eller slet ikke.	Har du fjernet al beskyttelsesfolie?	Fjern al beskyttelsesfolie fra lampen.
	Solcellerne er snavsedede.	Rengør solcellerne.
	Står TÆND/SLUK-kontakten i position "ON"?	Sæt TÆND/SLUK-kontakten i position "ON".
	Fejl som følge af andre lyskilder.	Placér lampen et sted, hvor der ikke er andre lyskilder, som skinner på lampen.
	På grund af en ufordelagtig placering / overskyet vejr / skygning / årstiden modtager solcellerne ikke tilstrækkelig solenergi til at kunne lade batteriet op.	Placér lampen et solrigt sted, eller vent på solrigt vejr.
	I mørkt vejr lyser lampen om dagen / ved skumring.	Afvent solrigt vejr for at kunne kontrollere lampens funktion.

Konstatering og afhjælpning af fejl / ...

Fejl	Mulig årsag	Løsning/afhjælpning
	Er batteriet ladet op?	Lad batteriet op ved at stille det i solen.
	Bliver batteriet ikke ladet op?	Kontakt kundeservice.
En LED virker ikke	Er batteriet ladet tilstrækkeligt op?	Kontrollér lampen med opladt batteri.
	Er batteriet nyt og ladet helt op?	Det er ikke muligt at udskifte en LED. Kontakt kundeservice.

● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Bortskaffelse



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste

sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Det indbyggede batteri kan ikke fjernes med henblik på bortskaffelse. Aflever hele produktet på et indsamlingssted for gammel elektronik.

Defekte eller brugte batterier skal genbruges i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Aflever batterierne og/eller apparatet hos de dertil beregnede indsamlingssteder.

Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for særligt affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor udtjente batterier hos et kommunalt indsamlingssted.

● **Garanti og service**

● **Garanti**

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste service-adresse med angivelse af følgende modelnummer: 14179505L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelse med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

Garanti og service

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis service-nummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 504616_2410) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

● Konformitetserklæring CE

Dette produkt og de medfølgende batterier / genopladelige batterier opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er blevet verificeret. Tilsvarende erklæringer og dokumenter kan fås hos producenten.

● **Producent**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND

Legenda dei pittogrammi utilizzati

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Leggere le istruzioni!
	Comportamento corretto
A	Ampere
	Tensione continua (tipo di corrente e tensione)
W	Watt (potenza attiva)
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!
	Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Indossare i guanti protettivi!
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!

	Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!
	Tenere lontano dalla portata dei bambini.
	L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
mA	Milliampere
	Non adatta per l'illuminazione di ambienti. Questo prodotto è una lampada da esterno. La lampada a LED è indicata per temperature estreme fino a -21 °C.
	La sorgente luminosa di questo prodotto non è intercambiabile.
	Cartone ondulato
	Cartone
	Carta
	Polietilene tereftalato

 	Polietilene (bassa densità)
 	Istruzioni di sicurezza Istruzioni per il maneggiamento
 lm	Flusso luminoso in lumen
	Temperatura della luce in Kelvin
Ra CRI	Indice di riproduzione del colore
 IP44 IP44	Classe di protezione (a prova di spruzzi)
LUX (lx)	Impostazione crepuscolare
	Accensione automatica all'imbrunire e spegnimento di giorno.
	Ricarica della batteria con energia solare.

ta	Temperatura nominale / ambiente massima
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)

Lampada LED da pareti esterne, a energia solare

● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

Introduzione

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è indicato per le aree esterne. Questo prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è stato concepito solo per il funzionamento normale.

● Dotazione

Dopo aver sconfezionato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 2 Lampada LED da pareti esterne, a energia solare
14179505L
- 4 tasselli
- 4 viti
- 1 Istruzioni per il montaggio e l'uso

● Descrizione dei pezzi

-  Tassello
-  Vite
-  Lampada
-  Interruttore ON/OFF

● Dati tecnici

Lampada:

N. modello: 14179505L

Tensione di esercizio:	1,2 V ===
Potenza nominale:	0,17 W
Tipo di protezione:	IP44
Durata della carica:	ca. 6 ore
Durata della luce con batteria completamente carica:	ca. 7 ore
Classe di protezione:	III / 

Pannello solare:

Tensione in uscita:	2 V ===, max. 160 mA
---------------------	----------------------

Batteria:

Tipo:	Ni-MH AA (idruro di nichel metallico)
Potenza nominale:	1,2 V ===, 500 mAh

● Sicurezza



Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

-  **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**
Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiore agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

⚠ PERICOLO DI LESIONI!

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche

- Prima dell'uso, verificare l'integrità della lampada. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.

- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Il prodotto non contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.
- La sorgente luminosa di questo prodotto non è sostituibile; al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito.
- La batteria di questo prodotto non è sostituibile.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, viene pulito o in caso di guasto, deve essere spento sempre.



Evitare il pericolo d'incendio o lesione

- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare i LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento).
- Non coprire la lampada con panni, tende o altri oggetti e tenere a distanza di sicurezza da altri materiali facilmente infiammabili. Garantire una circolazione d'aria e una distanza sufficiente attorno alla lampada. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare un incendio.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una fonte di calore, ad esempio un termosifone o altri dispositivi che dissipano calore!
- Non gettare mai il prodotto sul fuoco né esporlo mai ad alte temperature.



Comportamento corretto

- Montare la lampada in modo che si protetta dallo sporco e dal surriscaldamento.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non utilizzare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con il prodotto stesso prima dell'uso.



Istruzioni di sicurezza per le batterie

-  **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI!**
L'ingestione può causare ustioni chimiche, la perforazione delle mucose e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi. Consultare subito un medico.
- Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano presenti nel corpo, consultare immediatamente un medico.
- Chiudere sempre correttamente il vano batteria. Se il vano batterie non è ben chiuso, interrompere l'uso del prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
-  **INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

● **Preparazione**

● **Utensili e materiale necessari**

Gli utensili e i materiali summenzionati non sono in dotazione. Si tratta di informazioni e valori non vincolanti per l'orientamento. La natura del materiale dipende dalle condizioni individuali in loco.

- Matita/Utensile per contrassegnare
- Trapano
- Punta da trapano (Ø 5 mm)
- Martello
- Scala
- Livella a bolla
- Metro a nastro

● **Prima dell'installazione**

- Assicurati di prestare attenzione alle condizioni della base, poiché il materiale di fissaggio fornito non è adatto a tutti i tipi di parete. Chiedi al tuo rivenditore le viti e i tasselli adatti al rispettivo supporto. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per un collegamento improprio del tassello a parete e per i danni che ne derivano.

● Montaggio della lampada

Nota: per la lampada, selezionare un posto che sia possibilmente esposto ai raggi del sole. Qualsiasi ombra durante il giorno può influire in modo significativo sulla ricarica. La lampada non deve essere posizionata vicino ad altre fonti luminose come lampioni o altre lampade, altrimenti i LED non possono accendersi automaticamente.

Nota: ottimale è un orientamento verso sud. Selezionare un orientamento con una leggera deviazione verso ovest anziché una leggera deviazione verso est.

- Prima dell'uso rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive dalla lampada e dai suoi accessori.
- Misurare la parete o la superficie di montaggio per individuare i fori. Utilizzare una livella a bolla per un allineamento accurato.
- Marcare la distanza dei fori di montaggio.
- Prima di praticare i fori di montaggio, assicurarsi che nessun tubo del gas, dell'acqua o dell'elettricità possa essere perforato o danneggiato nel luogo della perforazione.
- Praticare i fori di fissaggio (ø 5 mm, profondità ca. 40 mm). Assicurarsi di non danneggiare nessuna tubazione.
- Inserire i tasselli  in dotazione nei fori.
- Avvitare le viti  in dotazione nei tasselli e lasciarle sporgere di circa 3 mm dalla parete o dalla superficie di montaggio.
- Mettere l'interruttore ON/OFF  in posizione "ON".

Montaggio della lampada / Ricarica della ...

- Fissare la lampada [3] ai fori di montaggio con le viti [2]. Assicurarsi che il montaggio sia corretto.

La lampada è pronta per l'uso.

● Ricarica della batteria

- Mettere l'interruttore ON/OFF [4] in posizione "ON". A tale scopo, rimuovere la lampada dalle viti [2] spingendola leggermente verso l'alto. La batteria viene ricaricata quando la luce solare è sufficiente.

Nota: l'accensione automatica della lampada tramite il sensore crepuscolare può influenzare la ricarica della batteria.

- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione "OFF" se la lampada non viene utilizzata per un lungo intervallo di tempo. La batteria non può essere caricata.

● Messa in funzione

- Mettere l'interruttore ON/OFF [4] in posizione "ON". La lampada [3] è dotata di un sensore crepuscolare che permette l'accensione e lo spegnimento automatico della luce.

La lampada si accende automaticamente quando la luce ambiente è < 8 lx.

Messa in funzione / Manutenzione e pulizia

- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione "OFF" se la lampada non viene utilizzata per un lungo intervallo di tempo. L'accensione automatica dell'illuminazione tramite il sensore crepuscolare è ora disattivata.

● Manutenzione e pulizia



AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA A CAUSA DELLE SCOSSE ELETTRICHE!

Mettere l'interruttore ON/OFF  in posizione "OFF".

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

Rilevamento ed eliminazione dei guasti

● Rilevamento ed eliminazione dei guasti

Guasto	Possibile causa	Soluzione / Eliminazione del guasto
La lampada ha un'autonomia bassa o non funziona.	Hai rimosso tutte le pellicole protettive?	Rimuovere tutte le pellicole protettive della lampada.
	La cella solare è sporca.	Pulire la cella solare.
	L'interruttore ON/OFF è in posizione "ON"?	Mettere l'interruttore ON/OFF in posizione "ON".
	Interferenza da altre fonti di luce.	Posizionare la lampada in un luogo in cui nessun'altra fonte di luce possa illuminarla.
	La cella solare non riceve abbastanza energia solare per ricaricare la batteria a causa di una posizione sfavorevole/tempo nuvoloso/ombra/stagione.	Posizionare la lampada in un luogo soleggiato o attendere il bel tempo.

Guasto	Possibile causa	Soluzione / Eliminazione del guasto
	In caso di condizioni meteo avverse, la lampada si accende di giorno / all'imbrunire.	Aspettare condizioni meteo migliori per verificare la funzione della lampada.
	La batteria è stata ricaricata?	Ricaricare la batteria posizionando la lampada rivolta verso il sole.
	La batteria non viene ricaricata?	Rivolgersi al servizio assistenza clienti.
Un LED non funziona	La batteria è sufficientemente carica?	Controllare la lampada con la batteria carica.
	La batteria è nuova e completamente carica?	Non è possibile sostituire un LED. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.

● **Smaltimento**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.

Smaltimento



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informa-

zioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

La batteria integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Smaltire l'intero prodotto presso un punto di raccolta per vecchi apparecchi elettronici.

Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità al Regolamento (UE) 2023/1542. Conferire le batterie e/o il dispositivo presso i centri di raccolta indicati.

Danni ambientali causati dallo smaltimento errato delle batterie/pile!



Non smaltire le batterie come comune rifiuto domestico. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e quindi sono soggette allo smaltimento come rifiuto speciale. I simboli chimici per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Conferire pertanto le batterie solo presso i centri di raccolta del comune.

● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14179505L.

Garanzia e assistenza

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Numero di servizio gratuito:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 504616_2410) per attestare l'acquisto.

● **Dichiarazione di conformità C€**

Questo prodotto e le batterie / pile ricaricabili fornite soddisfano i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.

● **Fabbricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Olvassa el az utasításokat!
	Így jár el helyesen
A	Amper
 d.c. DC	Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)
W	Watt (effektív teljesítmény)
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!

	Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Gyermekek elől elzárva tartandó.
	A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
mA	Milliamper
	Nem alkalmas szobai világításra. Ez a termék kültéri lámpa. A LED-lámpa akár -21 °C-ig terjedő szélsőséges hőmérsékleten is használható.
	A termék fényforrása nem cserélhető.
	Hullámkarton
	Karton
	Papír
	Polietilén tereftalát

	Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Biztonsági információk Utasítások
	Fényáram lumenben
	Fényhőmérséklet Kelvinben
	Színvisszaadási index
	Védelmi osztály (fröccsenésálló)
	Szürkületi beállítás
	Automatikus bekapcsolás szürkületkor és kikapcsolás nappal.
	Az akkumulátor töltése napenergiával.

ta	legmagasabb névleges / környezeti hőmérséklet
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel

Külső fali napelemes LED-lámpa

● Bevezető



Gratulálunk új készüléke vásárlásához. Ön egy kiváló minőségű termék vásárlása mellett döntött. Kérjük, teljesen és gondosan olvassa át ezt a kezelési utasítást. Lapozzon az illusztrációkat tartalmazó oldalra. Az ez utasítás ehhez a termékhez tartozik és fontos utasításokat tartalmaz az üzembe helyezéssel és kezeléssel kapcsolatban. Kérjük, tartson be minden biztonsági utasítást. Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e felszerelve. Ha kérdései vannak vagy bizonytalan a készülék kezelésével kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az utasítást, és szükség esetén adja tovább harmadik fél részére.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kültéri használatra alkalmas. Ez a termék kizárólag magánháztartásokban való használatra szolgál. Ezt a terméket normál működésre tervezték.

Bevezető

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalan-ságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 2 Külső fali napelemes LED-lámpa
14179505L
- 4 tipli
- 4 csavarok
- 1 Szerelési és használati útmutató

● Alkatrészleírás

- 1

 Tipli
- 2

 Csavar
- 3

 Lámpa
- 4

 BE-/KIKAPCSOLÓ gomb

● Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám:	14179505L
Üzemi feszültség:	1,2 V ===
Névleges teljesítmény:	0,17 W
Védettségi fokozat:	IP44
Töltési idő:	kb. 6 óra
Fénytartam teljesen feltöltött akkumulátorral:	kb. 7 óra

Érintésvédelmi osztály: III / 

Napelem:

Kimeneti feszültség: 2 V $\approx$, max. 160 mA

Akkumulátor:

Típus: Ni-MH AA (nikkel-fémhidrid)

Névleges teljesítmény: 1,2 V $\approx$, 500 mAh

• Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacskók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen sérülést észlel.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által szervizelhető alkatrészeket.
- A termék fényforrása nem cserélhető, ha a lámpatest elérte élettartama végét, a lámpatestet meg kell semmisíteni.
- A termék akkumulátora nem cserélhető.
- Ha nem használja a terméket, tisztítja azt, vagy ha hiba lép fel, mindig kapcsolja ki a terméket.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-eket optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Ne takarja le a lámpatestet ruhával, függönnyel vagy más tárgyakkal, és tartsa távol más könnyen éghető anyagoktól. Biztosítson elegendő légáramlást és távolságot a lámpatest körül. A túlzott hőfejlődés tüzet okozhat.
- Ne üzemeltesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy más, hőt kibocsátó készülékek közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.



Így jár el helyesen

- Szerelje fel a lámpát úgy, hogy védve legyen a szennyeződésektől és a túlzott hőtől.
- Mindig legyen figyelmes! Mindig figyeljen arra, hogy amit épp csinál, és minden esetben használja a józan eszét. Soha ne használja a lámpát, ha a figyelme szétszórta, vagy ha rosszul érzi magát.
- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.



Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMEKET NE TÁROLJA GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**

A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a lágyszövetek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.

- Az elhasznált elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy elemeket nyelt le vagy került a szervezetébe, azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig zárja be teljesen az elemtartót. Ha az elemtartó rekesz nincs biztonságosan lezárva, hagyja abba a termék használatát, vegye ki az elemeket, és tartsa távol a gyermekektől.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.

Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐKESZTYŰT!

A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

● **Előkészítés**

● Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

- Ceruza/Jelölőszerszám
- Fúrógép
- Fúró (Ø 5 mm)
- Kalapács
- Létra
- Vízszintező
- Mérőszalag

A felszerelés előtt / A lámpa felszerelése

● A felszerelés előtt

- Alapvető fontosságú, hogy figyeljen az alizat körülményeire, mivel a mellékelt rögzítőanyag nem minden faltípushoz alkalmas. A kereskedelemben érdeklődjön az adott alizatállapotnak megfelelő csavarokról és tiplikről. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő fal- és alizatcsatlakozásért és az ebből eredő károkért.

● A lámpa felszerelése

Tipp: olyan helyet válasszon a lámpának, ahol a lehető legnagyobb mértékben közvetlen napfénynek van kitéve. A napközbeni árnyék jelentősen ronthatja a töltést. A lámpatestet nem szabad más fényforrások, például utcai lámpák vagy más lámpák közelében elhelyezni, mert különben a LED-ek nem tudnak automatikusan bekapcsolni.

Tipp: a déli tájolás az ideális. Válasszon olyan tájolást, amely inkább enyhén nyugat felé, mint enyhén kelet felé tér el.

- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát a lámpáról és tartozékairól.
- Mérje meg a fúrólukak helyét a falon vagy a szerelési felületen. A pontos igazításhoz használjon vízmértéket.
- Jelölje meg a rögzítőfuratok közötti távolságot.
- A rögzítőfuratok fúrása előtt győződjön meg arról, hogy a fúrás helyén nem fúr bele gáz-, víz- vagy elektromos vezetékbe, illetve nem sérülhet meg.

A lámpa felszerelése / Az akkumulátor töltése

- Fúrja ki a rögzítőfuratokat (Ø 5 mm, mélység 40 mm). Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tápvezetékek.
- Helyezze be a mellékelt tipliket [1] a furatokba.
- Helyezze a mellékelt csavarokat [2] a tiplikbe úgy, hogy kb. 3 mm-re kiemelkedjenek a falból vagy a szerelési felületből.
- Állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot [4] „BE” állásba.
- Szerelje fel a lámpát [3] a csavarokkal [2] a rögzítőfuratok segítségével. Győződjön meg róla, hogy az megfelelően illeszkedik.

A lámpa most üzemkész.

● Az akkumulátor töltése

- Kapcsolja a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot [4] „BE” állásba. Ehhez távolítsa el a lámpát a csavarokról [2] a lámpát kissé felfelé tolva. Az akkumulátor akkor töltődik fel, ha elegendő napfény éri.

Tipp: a világítás automatikus bekapcsolása a szürkületérzékelő által befolyásolhatja az akkumulátor töltését.

- Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot „KI” állásba. Az akkumulátor nem tölthető.

● Üzembe helyezés

- Állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot **4** „BE” állásba. A lámpa **3** szűrületérzékelőt tartalmaz, amely automatikusan be- és kikapcsolja a lámpát.
A lámpa bekapcsol, amint a környezeti fény $< 8 \text{ lx}$ értékű lesz.
- Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot „KI” állásba. A világítás automatikus bekapcsolása a szűrületérzékelőn keresztül ezután ki lesz kapcsolva.

● Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS OKOZTA ÉLETVESZÉLY!

Állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot **4** „KI” állásba.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megromolódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

• Hibaérzékelés és -elhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás / Hibaelhárítás
A lámpa csak rövid ideig világít, vagy nem működik.	Eltávolított minden védőfóliát?	Távolítson el minden védőfóliát a lámpáról.
	A napelem piszkos.	Tisztítsa meg a napelemet.
	A BE-/KIKAPCSOLÓ gomb „BE” állásban van?	Állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot „BE” állásba.
	Más fényforrások zavarása.	Helyezze a lámpát olyan helyre, ahol más fényforrások nem világíthatnak rá.
	A napelem nem kap elég napenergiát az akkumulátor töltéséhez a kedvezőtlen elhelyezkedés / felhős időjárás / árnyékolás / évszak miatt.	Helyezze a lámpát napos helyre, vagy várjon napos időjárásra.
	Sötét időben a fény nappal / szürkületkor világít.	Várjon napos időjárásra, hogy ellenőrizze a fény működését.

Hibaérzékelés és -elhárítás / Mentésítés

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás / Hibaelhárítás
	Feltöltötték az akkumulátort?	Töltse fel az akkumulátort, a lámpát a napra helyezve.
	Az akkumulátor nem töltődik?	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
Egy LED nem működik	Elegendően fel van töltve az akkumulátor?	Ellenőrizze a lámpát feltöltött akkumulátorral.
	Az akkumulátor új és teljesen feltöltött?	A LED-et nem lehet kicserélni. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

• Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett

info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A beépített akkumulátor nem távolítható el a kidobás céljából. A teljes terméket a régi elektronikai cikkek gyűjtőhelyén kell megsemmisíteni.

A hibás vagy használt akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően újra kell hasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihelyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltatassa vissza.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy kommunális gyűjtőponton adja le.

● **Garancia és szervíz**

● **Garancianyilatkozat**

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garancia-ában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14179505L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Ingyenes szolgáltatási szám:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 504616_2410

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 504616_2410) a vásárlás tényének az igazolására.

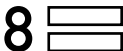
● Megfelelőségi nyilatkozat C €

Ez a termék és a mellékelt elemek / akkumulátorok megfelelnek a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőséget ellenőrizték. A megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál kaphatók.

Garancia és szervíz

• Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG



BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version des informations • Stand van de informatie • Stan informacji • Stav informací • Stav informácií • Estado de las informaciones • Tilstand af information • Versione delle informazioni • Információk állása: 03/2025
Ident.-No.: 14179505L 032025-8



A termék megnevezése: Külső fali napelemes LED-lámpa	Gyártási szám: IAN 504616_2410
A termék típusa: 14179505L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: